



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Thursday, 15th November, 1934. WINDHOEK Donderdag, 15 November 1934. No. 588

CONTENTS.

INHOUD.

	Page.		Bladsy.
Proclamations —		Proklamasies —	
No. 205 (Union). Dumping Duty on Glucose	9171	No. 205 (Unie). Dumpingreg op Glukose	9171
No. 32. District Road No. 39, Maltahohe: Proclamation of	9172	No. 32. Distrikspad No. 39, Maltahohe: Proklamering van	9172
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 1460 (Union). Appointment of Consul-General of Poland in South Africa	9172	No. 1460 (Unie). Benoeming van Konsul-generaal van Pole in Suid-Afrika	9172
No. 147. Reserve Board, Otjituo Native Reserve: Appointment of Members	9173	No. 147. Reserwaatkommissie, Naturelleserwaat Otjituo: Aanstelling van Lede	9173
No. 148. Municipality of Windhoek: Amendment of Electricity Supply Regulations	9173	No. 148. Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Regulasies betreffende die verskaffing van Elektrisiteit	9173
No. 149. Village Management Board of Mariental: Appointment of Member	9173	No. 149. Dorpsbestuursraad van Mariental: Benoeming van Lid	9173
No. 150. Amendment of Scab Regulations	9173	No. 150. Wysiging van Brandsiekte-regulasies	9173
General Notices —		Algemene Kennisgewings —	
No. 61. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Otjiwarongo	9174	No. 61. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Otjiwarongo	9174
No. 62. Statement of Revenue Collections for the Six Months ended 30th September, 1934 — Statement of Expenditure from Revenue and Statement of Expenditure from Loan Funds	9174	No. 62. Staat van Inkomste ontvang gedurende die ses maande eindigende op 30 September 1934 — Staat van Uitgawes uit Inkomste en Staat van Uitgawes uit Leningsfondse	9176
No. 63. Curfew Regulations: Grootfontein Village Management Board	9177	No. 63. Aandklok-Regulasies: Dorpsbestuursraad Grootfontein	9177
No. 64. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Swakopmund	9178	No. 64. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Swakopmund	9178
No. 65. List of Companies registered	9178	No. 65. Lys van Maatskappye wat geregistreer is	9178
No. 66. Company to be struck off the register	9178	No. 66. Maatskappy wat van die register geskrap sal word	9178
No. 67. Revision of Voters' Rolls: Electoral Divisions of Gibeon and Stampriet	9179	No. 67. Hersiening van Kieserslyste: Kiesafdelings Gibeon en Stampriet	9179
Tenders —		Tenders —	
No. 3. Tenders: Education Department, 1935-36 — Laundry and Transport of School Children	9179	No. 3. Tenders: Onderwys Departement 1935-36 — Wassery en Vervoer van Skoolkinders	9179
No. 4. Tenders: Education Department — Supply of School and Hostel Requirements, 1935—1936	9179	No. 4. Tenders: Onderwys Departement — Lewer van Skole- en Hostelbenodighede: 1935—1936	9179
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	9180	Boedelkennisgewings, ens., ens.	9180

No. 205 1934 (Union).]

PROCLAMATION

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

DUMPING DUTY ON GLUCOSE.

Whereas by section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance—

- (a) is satisfied that goods which are of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being exported to the Union at an export price which is less than the domestic value thereof plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment, and all other expenses incidental to placing the goods on board ship ready for export to the Union; and
- (b) is of opinion that detriment from that cause may result to an industry in the Union and that it would be in the public interest to impose in respect of such goods a dumping duty,

the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* notify the class of goods and declare that one or more of the dumping duties enumerated in sub-section (2) of the said section, and set forth in such proclamation shall be levied upon goods of such class on importation into the Union from a country or countries named in the proclamation.

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance is satisfied that glucose of a class or kind produced or manufactured in the Union has been or is being exported to the Union from Belgium, Holland, Germany and the United States of America at export prices which are less than the domestic value thereof plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment and all other expenses incidental to placing the glucose on board ship ready for export to the Union, and is further of opinion that detriment does result from such cause to the glucose manufacturing industry in the Union by such importation, and that it is in the public interest to impose an "ordinary" dumping duty on glucose from those countries.

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on glucose on importation into the Union from Belgium, Holland, Germany and the United States of America an "ordinary" dumping duty equal to the difference between—

- (a) the domestic value (viz., the market price at which at the time of purchase thereof by the importer such or similar glucose is offered for sale for consumption in the countries from which it is exported to all purchasers in the usual wholesale quantities in the ordinary course of trade in the principal markets of such country, including the cost of packages ordinarily used in those markets less any drawback of duty granted by the Government of the exporting country in respect of glucose on exportation) plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment, and all other expenses incidental to placing the glucose on board ship ready for exportation to the Union; and

No. 205, 1934 (Unie).]

PROKLAMASIE

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DUMPINGREG OP GLUKOSE.

Nademaal ingevolge artikel *vyftien* van die „Doeanetarief en Aksijsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, wanneer na ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid die Minister van Finansies—

- (a) oortuig is dat goedere van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word na die Unie teen 'n invoerprys wat minder is as die binnelandse waarde daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste in verband met die aan boord bring van die goedere bestem vir uitvoer na die Unie; en
- (b) van mening is dat daardeur nadeel veroorsaak kan word aan 'n nywerheid in die Unie, en dat dit in die publieke belang sal wees om op sulke goedere 'n dumpingreg te hef;

kan die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die klas goedere bekendmaak en verklaar dat een of meer van die dumpingregte genoem in subartikel (2) van gemelde artikel, en uiteengesit in sodanige proklamasie, op sodanige goedere by invoer in die Unie van 'n land of lande genoem in die proklamasie, gehef word.

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, die Minister van Finansies oortuig is dat glukose van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of word na die Unie België, Holland, Duitsland en die Verenigde State van Amerika teen uitvoerpryse wat minder is as die binnelandse waarde daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste in verband met die plasing van glukose aan boord gereed vir uitvoer na die Unie, en verder van mening is dat deur sodanige oorsaak skade veroorsaak word aan die glukose-vervaardigingnywerheid in die Unie deur sodanige invoer, en dat dit in die publieke belang is om 'n „gewone” dumpingreg te hef op glukose uit daardie lande;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdthede my verleen soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, daar op glukose by invoer in die Unie van België, Holland, Duitsland en die Verenigde State van Amerika 'n gewone dumpingreg opgelê, gehef, geën en betaal moet word gelykstaande met die verskil tussen—

- (a) die binnelandse waarde (naamlik, die markprys waarvoor ten tyde van die aankoop daarvan deur die invoerder sodanige of dengelyke glukose vir verkoop aangebied word vir verbruik in die land waaruit hulle uitgevoer word na alle kopers in die gewone groot-handelhoeveelhede in die gewone loop van die handel op die vernaamste marke van sodanige land, insluitende die koste van verpakking gewoonlik op daardie marke in gebruik, min enige terugbetaling van reg'e toegestaan deur die Regering van die land van uitvoer ten aansien van die glukose by uitvoer), plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste in verband met die plasing van die glukose aan boord gereed vir uitvoer na die Unie; en

(b) the export price (viz., the price free on board at which the glucose is sold by the exporter to the importer in the Union);

provided that such duty shall not exceed one-half of the value of the glucose as defined in section *fourteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, and provided further that such dumping duty shall not be imposed in respect of glucose shipped to the Union from Belgium, Holland, Germany and the United States of America prior to the date of publication of this my proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
P. DUNCAN,

(b) die uitvoerprys (naamlik, die prys vry-aan-boord waarteen glukose deur die uitvoerder verkoop word aan die invoerder in die Unie);

mits sodanige regte nie die helfte van die waarde van die glukose soos omskryf in artikel *veertien* van die „Doeanetarief en Aksijsrechten Wysigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, te bowe gaan nie; en met dien verstande dat sodanige dumpingreg nie opgelê word op glukose verskeep na die Unie van België, Holland, Duitsland en die Verenigde State van Amerika voor die datum van publikasie in die *Staatskoerant* van hierdie proklamasie nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Agtiende dag van Oktober Eenduisead Negehoederd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
P. DUNCAN,

PROCLAMATION

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 32 of 1934.]

UNDER and by virtue of the powers in me vested by section *four* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), I do hereby declare that the road in the district of Maltahohe, described in the Schedule hereto shall be a district road in addition to the district roads described in Schedule II to Proclamation No. 31 of 1929, the Schedule to Proclamation No. 22 of 1930 and the Schedule to Proclamation No. 2 of 1931.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 7th day of November, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD NO. 39.

(39) Commencing at the terminus of district road No. 13 on the farm Kuteb No. 65, as defined in Proclamation No. 31 of 1929 and proceeding in an easterly direction via the farms Kuteb No. 65 and Graal No. 62 to the boundary of the district of Gibeon.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 32 van 1934.]

INGEVOLGE en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig by die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 10 van 1928), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Maltahohe, beskrywe in die Bylae hiervan 'n distrikspad is behalwe die distrikspaaie beskrywe in Bylae II van Proklamasie No. 31 van 1929, die Bylae van Proklamasie No. 22 van 1930, en die Bylae van Proklamasie No. 2 van 1931.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 7de dag van November 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRIKSPAD NO. 39.

(39) Vanaf die terminus van distrikspad No. 13 op die plaas Kuteb No. 65, soos omskrywe in Proklamasie No. 31 van 1929, ooswaarts oor die plase Kuteb No. 65 en Graal No. 62 tot aan die grens van die Gibeonse Distrik.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1460 (Union).]

[12th October, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Dr. KAROL POZNANSKI as Consul-General of Poland to reside in London, for the Union of South Africa and South West Africa.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1460 (Unie).]

[12. Oktober 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van dr. KAROL POZNANSKI as Konsul-generaal van Pole, in Londen, vir die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

No. 147.]

[5th November, 1934.

RESERVE BOARD: OTJITUO NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, in terms of Section *four* of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation No. 9 of 1924, to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Otjituo Native Reserve in the district of Grootfontein:—

The Superintendent of the Reserve (*ex officio* Chairman).

Josia Eyamienwa, Headman.

Barnabas Toorookarie
Nicodemus Muroa
Joel Gootoonga
Fritz Kakonday
Hendrik Kaviva

} Members.

No. 148.]

[6th November, 1934.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to approve of the subjoined regulations framed by the Windhoek Municipal Council under the provisions of section *eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922), as amended by the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), being amendments of the regulations published under Government Notice No. 35 of the 15th February, 1933, and to be read as part of the said regulations.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS

163. Sub-paragraph (b) of paragraph *two* of Regulation No. 159 is hereby amended by the deletion of all the words after "engineer", and the substitution of the following words therefor:—

- "(i) the electric supply mains in the neighbourhood are not large enough to give such service in addition to the existing service which the mains are then supplying; or
(ii) the generating plant of the Council's Electricity undertaking is not capable at any time during the day of supplying electric current for such additional appliances."

164. Paragraph *four* of Regulation No. 159 as amended by Regulation No. 162 is hereby further amended—

(1) by the deletion of the words "for the purpose under (Geyser over 600 Watts) hereof" occurring therein, and the substitution of the following words therefor—

"under this scale".

(2) by the addition of the following words at the end of the paragraph—

"The Council may refuse any application for the supply of electric current to any new installation under this scale, if in the opinion of the Engineer, the additional supply of electric current required exceeds the capacity of the Generating Plant taken at any time during day or night."

No. 149.]

[7th November, 1934.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF MARIENTAL:
APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of section *two* (c) of the Village Management Boards Proclamation, 1925 (Proclamation No. 2 of 1925), to appoint NICOLAAS EVERHARDUS LOUBSER, Esquire, as a member of the Village Management Board of Mariental, vice Mr. Gero Kayser, resigned.

No. 150.]

[12th November, 1934.

The Administrator has been pleased, in terms of section *twenty-three* of the Diseases of Stock Proclamation, 1920 (No. 28 of 1920), as amended, to make the following regulation:—

No. 147.]

[5 November 1934.

RESERVAATKOMMISSIE: NATURELLERESERVAAT
OTJITUO.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vier* van die Naturelleservate Trustfonds Administrasie Proklamasie No. 9 van 1924 die volgende persone aan te stel as lede van die Reservaatkommissee vir die Naturelleservaat Otjituo in die distrik Grootfontein:—

Die Superintendent van die Reservaat (*ex officio* Voor-sitter).

Josia Eyamienwa, Hoofman.

Barnabas Toorookarie
Nicodemus Muroa
Joel Gootoonga
Fritz Kakonday
Hendrik Kaviva

} Lede.

No. 148.]

[6 November 1934.

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat die Administrateur behaag het om onderstaande regulasies opgestel deur die Munisipale Raad van Windhoek ingevolge die bepalings van artikel *agt* van "De Elektriese Kracht Proklamasie, 1922" (Proklamasie No. 4 van 1922), soos gewysig by die Elektriesiteitsproklamasie Wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie No. 27 van 1927) goed te keur. Hierdie regulasies is wysigings van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 35 van 15 Februarie 1933 en moet as deel van genoemde regulasies gelees word.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE
VERSKAFFING VAN ELEKTRISITEIT.

163. Subparagraaf (b) van paragraaf *twee* van Regulasie No. 159 word hierby gewysig deur die skraping van al die woorde na "ingenieur" en die vervanging daarvan deur:—

- "(i) die elektriese hooflyne in die buurte nie sterk genoeg is nie om sodanige diens te gee behalwe die bestaande diens wat die hooflyne asdan verskaf; of
(ii) die sentrale van die Raad se elektriesiteits-verskaffing nie in staat is om te enige tyd gedurende die dag elektriese stroom vir sodanige addisionele toestelle te verskaf nie."

164. Paragraaf *vier* van Regulasie No. 159, soos gewysig by Regulasie No. 162, word hierby verder gewysig—

- (1) deur skraping van die woorde "vir die doel onder (b) ("geyser" meer as 600 watt) hiervan", wat daarin voorkom en die vervanging daarvan deur die volgende woorde "onder hierdie skaal".
(2) deur die toevoeging van die volgende woorde aan die end van die paragraaf—

"Die Raad kan weier om aan enige versoek om verskaffing van elektriese stroom aan enige nuwe installasie onder hierdie skaal te voldoen, indien die ingenieur van mening is, dat die addisionele hoeveelheid van elektriesiteit, wat benodig word, die kapasiteit van die Sentrale, te enige tyd gedurende die dag of geneem, oorskry."

No. 149.]

[7 November 1934.

DORPSBESTUURSRAAD VAN MARIENTAL:
BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* (c) van "De Dorpsbestuursraden Proklamasie 1925" (Proklamasie No. 2 van 1925), die heer NICOLAAS EVERHARDUS LOUBSER as lid van die Dorpsbestuursraad van Mariental in die plek van Mnr. Gero Kayser, wat bedank het, te benoem.

No. 150.]

[12 November 1934.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *drie-en-twintig* van "De Veeziekten Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 28 van 1920), soos gewysig, die volgende regulasie te maak:—

AMENDMENT OF SCAB REGULATIONS.

The regulations published under Government Notice No. 50, dated the 11th day of June, 1920, are hereby amended by the deletion of Regulation No. 20 thereof and the substitution of the following new Regulation therefor:—

“20. Save in the case of sheep removed under permit from an inspector or authorized officer, any person removing sheep or causing sheep to be removed from the area under control of one inspector to the area under control of another inspector shall, either personally or in writing before the commencement of such removal notify the fact of such removal to the former inspector. The information to be given to the inspector shall comprise the number and class of animals, the route to be followed, and the destination. Such person shall also, within seven days after arrival at destination, either personally or in writing, notify the inspector of that area of such arrival.”

WYSIGING VAN BRANDSIEKTE-REGULASIES.

Die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 50, gedateer 11 Junie 1920, word hierby gewysig deur skraping van regulasie *twintig* daarvan en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—

“20. Behalwe in die geval van skape wat verwyder word kragtens 'n permit van 'n inspekteur of 'n gemagtigde beampte, moet enige persoon wat skape verwyder of laat verwyder uit die gebied onder die kontrole van een inspekteur na die gebied onder die kontrole van 'n ander inspekteur, of persoonlik of skriftelik kennis gee van sodanige verwydering aan die vorige inspekteur voordat sodanige verwydering begin. Die informasie wat aan die inspekteur verstrekk moet word, moet melding maak van die getal en klas van diere, die roete waarlangs hulle verwyder sal word, en die plek van bestemming. Sodanige persoon moet voorts binne sewe dae na die aankoms, by die plek van bestemming of persoonlik of skriftelik die inspekteur van daardie gebied in kennis stel van die aankoms.”

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

(No. 61 of 1934.)

(No. 61 van 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRATION OF VOTERS.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

ELECTORAL DIVISION OTJIWARONGO.

KIESAFDELING OTJIWARONGO.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Otjiwarongo, will attend at OTJIWARONGO on the 19th day of December, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Otjiwarongo.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Otjiwarongo, te OTJIWARONGO op die 19de dag van Desember 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Otjiwarongo te verbeter, te hersien en vas te stel.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Dated at Otjiwarongo, the 30th day of October, 1934.

Gedateer te Otjiwarongo op hierdie 30ste dag van Oktober 1934.

M. F. J. McHUGH,
Registering Officer.

M. F. J. McHUGH,
Registrasie-amptenaar.

(No. 62 of 1934.)

STATEMENT OF REVENUE COLLECTIONS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30TH SEPTEMBER, 1934.

HEAD OF REVENUE.	Estimates 1934—1935.	Collections 1.1.34 to 30.9.34.
	£	£
Customs and Excise	110,000	71,197
Posts, Telegraphs and Telephones	62,000	32,064
<i>Mining Profits and Royalties:</i>		
Diamond Tax	40,000	12,267
Royalties	1,000	1,168
Prospecting and Claim Licences	10,000	12,846
<i>Licences:</i>		
Trading, Liquor, Game, etc.	40,000	22,360
Entertainment Tax	1,200	906
Cigarettes and Cigarette Tobacco Sales Tax	7,000	3,705
Stamp Duties and Fees	11,000	6,067
Estate and Transfer Duty	6,000	4,411

Land Revenue	18,000	14,505
Rents of Government Properties	14,000	7,102
Interest	50,000	24,318
Fines and Forfeitures	3,500	1,999
Departmental Receipts	30,000	18,378
Native Pass Fees	2,300	1,237
Wheel Tax	7,000	5,647
Miscellaneous	8,000	3,633
Native Reserve Fund Fees	2,500	2,760
Total Ordinary Revenue	£423,500	£246,570
Less Refund Royalty to S.W. Finance Corporation, Ltd.		11,789
		234,781
<i>Extraordinary Revenue:</i>		
Purchase Price Instalments		5,725
Advance Capital		2,206
German Land Sales		354
Boring Loan Recoveries	25,000	776
Municipal Loans — Capital		843
Loan Recoveries — Land Bank		—
Repayments Co-operative Societies		3,443
Standard Stock Capital		5,000
Seed Corn Advances		227
GRAND TOTAL	£448,500	£253,355

FINANCIAL YEAR 1934—1935.
EXPENDITURE FROM REVENUE.

SERVICE.	Estimates 1934—1935.	Expenditure 30.9.34.
	£	£
1. Administration	35,330	15,367
2. Legislative Assembly, etc.	8,035	2,494
3. Agriculture (Administrator's Special Warrant)	22,420 } 5,000 }	14,128
4. Audit	2,363	1,145
5. Customs and Excise	5,600	2,897
6. Defence	25	—
7. Education	111,875	53,401
8. Works	50,229	14,552
9. Administration of Justice	37,205	17,877
10. Lands, Deeds and Surveys	8,875	3,102
11. Mines	2,440	816
12. Native Affairs	15,320	7,698
13. Pensions and Gratuities	24,340	7,652
14. Posts, Telegraphs and Telephones	57,310	22,262
Add September Expenditure brought to account in October (approximate)		4,257
15. Prisons and Reformatories	15,501	6,895
16. Interest and Redemption Charges	184,335	80,705
17. Public Health	23,205	11,246
18. South West Africa Police	96,140	46,821
TOTAL (including Special Warrant)	£705,548	£313,315

EXPENDITURE FROM LOAN FUNDS.

VOTES.	Estimates 1934—1935.	£
	£	£
A. Buildings, etc.	8,000	637
B. Water Boring and Dam Construction	18,000	—
C. Telegraph and Telephone Extensions and Renewals	3,800	1,707
D. Government Surveys	250	—
E. Relief of Distress and Drought Relief (including restocking loans and unemployment, etc.)	107,320	2,204
F. Lands: Payments of Fencing Loans, etc., guaranteed by the Administration to the Land Bank and advances to settlers	7,130	5

G. Capital for Miscellaneous Advances	500	500
H. Loans to Local Authorities	5,000	1,000
TOTAL	£150,000	£6,053
Total Expenditure from Revenue Funds	705,548	313,315
Total Expenditure from Loan Funds	150,000	6,053
Unallocated Expenditure —		
Building Suspense		1,469
Main Roads		9,970
Omatjenne Dam		6,097
GRAND TOTAL	£855,548	£336,904

(No. 62 van 1934.)

STAAT VAN INKOMSTE ONTVANG GEDURENDE DIE SES MAANDE EINDIGENDE OP 30 SEPTEMBER 1934.

RUBRIEK VAN INKOMSTE.	Begroting 1934—1935.	Bedrae, 6 maande eindigende 30 September 1934.
	£	£
Doeane en Aksyns	110,000	71,197
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	62,000	32,064
<i>Mynwinste:</i>		
Diamantbelasting	40,000	12,267
Hereaandeie, ens.	1,000	1,168
Prospekteer- en Kleimlisensies	10,000	12,846
<i>Lisensies:</i>		
Handel, Drank, ens.	40,000	22,360
Vermaaklikheidsbelasting	1,200	906
Sigarette-verkoopsbelasting	7,000	3,705
Seëlregte en Fooie	11,000	6,067
Boedelbelasting en Hereregte	6,000	4,411
Grondinkomste	18,000	14,505
Huur van Regeringseiendomme	14,000	7,102
Rente	50,000	24,318
Boete en Verbeurdverklarings	3,500	1,999
Departementele Ontvangste	30,000	18,378
Naturelle-pasfooie	2,300	1,237
Wielbelasting	7,000	5,647
Diverse Inkomste	8,000	3,633
Naturelle-Reserwefondsgelde	2,500	2,760
Totaal Gewone Inkomste	£423,500	£246,570
Min terugbetalings Hereaandeie aan "S.W. Finance Corporation, Ltd."		11,789
		234,781
<i>Buitengewone Inkomste:</i>		
Koopprys paaieimente		5,725
Voorskotte — Kapitaal		2,206
Duitse Grondverkopings		354
Terugbetalings van Lenings vir Boorgate	25,000	776
Munisipale Lenings — Kapitaal		843
Terugbetaling van Lenings: Landbank		—
Terugbetalings — Koöperatiewe Maatskappye		3,443
Vaste Voorraadskapitaal		5,000
Saadkoring-voorskotte		227
GROOT TOTAAL	£448,500	£253,355

FINANSIËLE JAAR 1934—1935.
UITGAWES UIT INKOMSTE.

DIENS.	Begroting 1934—35.	Uitgawes tot 30.9.34.
	£	£
1. Administrasie	35,330	15,367
2. Wetgewende Vergadering, ens.	8,035	2,494
3. Landbou	22,420	14,128
(Administrateur se Spesiale Lasbrief)	5,000	

4. Ouditeursafdeling	2,363	1,145
5. Doeane en Aksyns	5,600	2,897
6. Verdediging	25	—
7. Onderwys	111,875	53,401
8. Werke	50,229	14,552
9. Regsp'eging	37,205	17,877
10. Lande, Registrasie en Opmetings	8,875	3,102
11. Mynwese	2,440	816
12. Naturellesake	15,320	7,698
13. Pensioene en Gratifikasies	24,340	7,652
14. Pos- en Telegraafwese	57,310	22,262
Voeg by September Uitgawe in Oktober ter rekening gebring (naastenby)		4,257
15. Gevangenisse en Verbeteringsgestigte	15,501	6,895
16. Rente en Aflossingskoste	184,335	80,705
17. Volksgesondheid	23,205	11,246
18. Suidwes-Afrika Polisie	96,140	46,821
TOTAAL (Spesiale Lasbrief ingesluit)	£705,548	£313,315

UITGAWES UIT LENINGSFONDSE.

BEGROTINGSPOSTE.

Begroting 1934—1935.

	£	£
A. Geboue, ens.	8,000	637
B. Boor vir Water en Dambou	18,000	—
C. Telegraaf- en Telefoonuitbreidings en Ver- nuwings	3,800	1,707
D. Regeringsopmetings	250	—
E. Noodleniging en Droogteonderstand (insluitende lenings vir hervorsiening van vee, werk- loosheid, ens.)	107,320	2,204
F. Lande: Betaling van omheiningslenings, ens., gewaar- borg deur die Administrasie aan die Landbank en voorskotte aan Setlaars	7,130	5
G. Kapitaal vir diverse voorskotte	500	500
H. Lenings aan plaaslike besture	5,000	1,000
TOTAAL	£150,000	£6,053
Totale Uitgawes uit Inkomstefondse	705,548	313,315
Totale Uitgawes uit Leningsfondse	150,000	6,053
Ontoegekende Uitgawe —		
Boususpensie		1,469
Hoofweë		9,970
Omatjenne Dam		6,097
GROOT TOTAAL	£855,548	£336,904

(No. 63 of 1934.)

(No. 63 van 1934.)

The following regulations made by the Magistrate of the Grootfontein District under the provisions of section two of the Curfew Regulations Proclamation, 1922 (No. 33 of 1922) are hereby published.

Die volgende regulasies opgetrek deur die Magistraat van die distrik Grootfontein ooreenkomstig die voorsienings van Artikel twee van "De Avondklok Regulaties Proklamatie 1922" (No. 33 van 1922), word hiermee gepubliseer.

CURFEW REGULATIONS.

AANDKLOK-REGULASIES.

GROOTFONTEIN VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

DORPSBESTUURSRAAD GROOTFONTEIN.

1. In the construction of these regulations the following terms shall have the meanings herein respectively assigned to them, namely:—

1. By uitlegging van hierdie regulasies het die volgende uitdrukkings die betekenis wat hierby respektieflik aan hulle geggee is, n.l.:—

- (a) "Board" shall mean the Village Management Board of Grootfontein.
- (b) "Village Management Board Area" shall mean the urban area under the jurisdiction of the Board.

- (a) "Raad" beteken die Dorpsbestuursraad van Grootfontein;
- (b) "Dorpsbestuursraadsgebied" beteken die gebied onder die beheer van die Raad.

2. No Native shall be in any street, public place or thoroughfare within the Village Management Board area, exclusive of those portions thereof set aside as Native Locations, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from

2. Geen naturel mag tussen die ure van 9 n.m. en 4 v.m. sonder 'n skriftelike pas of sertifikaat van

- (a) his employer; or
- (b) a Magistrate, Assistant Magistrate, Police Officer, Native Affairs Official, Superintendent of a Municipal Location, non-commissioned officer in charge of a police post, or
- (c) a person duly authorised thereto by the Board.

Such pass or certificate shall bear the date of issue thereof and shall be valid only for the period commencing at 9 p.m. on such date and ending at 4 a.m. on the following day.

3. These regulations shall not apply to any Native who is in the employ of the Board and engaged upon work for the Board between the hours of 9 p.m. and 4 a.m.

- (a) sy werkgever; of
- (b) 'n magistraat, assistent-magistraat, polisie-beampte, amptenaar van naturellesake, superintendent van 'n munisipale naturellelokasie, onderoffisier wat bevel voer oor 'n polisiepos; of
- (c) 'n persoon behoorlik daartoe gemagtig deur die Raad, in enige straat, openbare plek of deurgang binne die dorpsbestuursaadsgebied behalwe die gedeeltes daarvan wat as Naturelle-Lokasies gereserveer is, wees nie.

Sodanige pas of sertifikaat moet die datum van uitreiking daarvan dra en is geldig alleenlik vir die tydperk beginnende om 9 n.m. op sodanige datum en eindigende om 4 v.m. op die volgende dag.

3. Hierdie regulasies is nie van toepassing nie op enige naturel, wat by die Raad in diens is, en wat tussen die ure van 9 n.m. en 4 v.m. met werk vir die Raad besig is.

(No. 64 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

MAGISTERIAL DISTRICT SWAKOPMUND.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Swakopmund, will attend at SWAKOPMUND on the 27th day of November, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Voters' List for the Magisterial District of Swakopmund.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Swakopmund, the 5th day of November, 1934.

D. J. STEWART,
Registering Officer.

(No. 64 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

MAGISTRAATSDISTRIK SWAKOPMUND.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Swakopmund, te SWAKOPMUND op die 27ste dag van November 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Magistraatsdistrikt Swakopmund te verbeter te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aanspraak deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Swakopmund op hierdie 5de dag van November 1934.

D. J. STEWART,
Registrasie-amptenaar.

(No. 65 of 1934.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies

Companies Registration Office,
Windhoek, 9th November 1934.

(No. 65 van 1934.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 9 November 1934.

COMPANIES REGISTERED. — MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address Adres	Date of Registration Datum van Registrasie	Capital — Kapitaal
154	Neue Haribes Co. (Proprietary) Limited	Premises Ohlthaver & List Trust Co. Ltd., Kaiser Street, Windhoek	27. 9. 1934	£ 20,000 . — .
155	Luisen Apotheke (Proprietary) Limited	Kaiser Street, Windhoek	5. 10. 1934	£ 200 . — .

(No. 66 of 1934.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that the name of the undermentioned Company has been struck off

(No. 66 van 1934.)

Ooreenkomstig die bepaling van Artikel 199 (6) van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die naam van die hierondervermelde

the REGISTER, and that the said Company shall upon publication hereof, be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 9th November, 1934.

Maatskappy van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappy by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 9 November 1934.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
122	Windhoek Job Stores (Pty) Ltd.	29 5 1931

(No. 67 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISIONS OF GIBEON AND STAMPRIET.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING
OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Mariental, will attend at MARIENTAL on the 3rd day of December, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Voters' Lists for the Electoral Divisions of Gibeon and Stampriet.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional Lists to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Mariental this 7th day of November, 1934.

C. J. HUMAN,
Registering Officer.

(No. 67 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELINGS GIBEON EN STAMPRIET.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN
DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewisieur, die Magistraat, Mariental, te MARIENTAL op die 3de dag van Desember 1934, om 10 uur v.m. sitting sal hou om die Kieserslyste vir die Kiesafdelings Gibeon en Stampriet te verbeter te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lyste geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewisieur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Mariental, op hierdie 7de dag van November 1934.

C. J. HUMAN,
Registrasie-amptenaar.

TENDERS.

(No. 3 of 1934.)

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

TENDERS EDUCATION DEPARTMENT, 1935.

Tenders are invited in respect of the following services:—

Windhoek Hostels Nos. I and II:	Laundry.
Swakopmund Hostels:	Laundry.
Avis—Windhoek:	Transport of School Children.

Tender schedules may be obtained from the Director of Education, Room No. 19, Government Buildings, Windhoek.

Tenders close on Wednesday the 5th December, 1934.

(No. 4 of 1934.)

TENDERS: EDUCATION REQUIREMENTS: SOUTH WEST AFRICA, 1935—1936.

Tenders are invited for the supply of school and hostel requirements for South West Africa for the period 1.4.1935 to 31.3.1936.

(No. 3 van 1934.)

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

TENDERS: ONDERWYSDEPARTEMENT, 1935.

Tenders word gevra om die volgende dienste te verrig:—

Windhoek Hostels Nos. I en II:	Wassery.
Swakopmund Hostels:	Wassery.
Avis—Windhoek:	Vervoer van skoolkinders.

Tendervorms kan verkry word van die Direkteur van Onderwys, Regeringsgebou, Windhoek.

Tenders sluit op Woensdag, 5 Desember 1934.

(No. 4 van 1934.)

TENDERS: ONDERWYSBENODIGHEDE, SUIDWES-AFRIKA, 1935—1936.

Tenders word gevra vir die lewer van Skole- en Hostelsbenodighede in Suidwes-Afrika gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1936.

Conditions of tender, and specifications, may be obtained from the Director of Education, Government Buildings, Windhoek.

Tender No.	Schedule.	Closing Date.
No. 1.	Provisions.	8.3.1935.
No. 2.	Bread and meat, Windhoek.	4.2.1935.
No. 3.	Bread and meat, Keetmanshoop.	4.2.1935.
No. 4.	Bread and meat, Swakopmund.	4.2.1935.
No. 7.	Hostel hardware.	8.2.1935.
No. 8.	School books, etc.	15.2.1935.
No. 9.	School equipment.	4.2.1935.
No. 10.	School furniture.	4.2.1935.
No. 11.	School needlework material	4.2.1935.
No. 12.	Dried fruits jam, vinegar, etc.	18.3.1935.

Voorwaardes van Tenders en spesifikasies kan van die Direkteur van Onderwys, Goewermentsgebou, Windhoek, verkry word.

Tender No.	Skedule.	Datum van sluiting.
No. 1.	Lewensmiddele	8.3.1935.
No. 2.	Brood en Vleis, Windhoek	4.2.1935.
No. 3.	Brood en Vleis, Keetmanshoop	4.2.1935.
No. 4.	Brood en Vleis, Swakopmund	4.2.1935.
No. 7.	Ysterware vir Hostels	8.2.1935.
No. 8.	Skoolboeke, ens.	15.2.1935.
No. 9.	Uitrusting vir Skole	4.2.1935.
No. 10.	Meubels vir Skole	4.2.1935.
No. 11.	Naaldwerkmateriaal vir skole	4.2.1935.
No. 12.	Droë vrugte, jam, asyn, ens.	18.3.1935.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

Tenders are invited for labour only in connection with the installation of waterborne sewerage to all Railway properties at Windhoek, in accordance with plans and sections and Municipal regulations and specifications.

Tenders will only be considered from certificated Sanitary and Drainage Engineers and Contractors certified by the Windhoek Municipality.

All material required on the work will be supplied by the Railway Administration.

Plans specifications and quantities with Tender Forms and any further particulars may be obtained from the System Manager, S.A.R. & H., Windhoek, on application, and payment of a deposit of £6.6.—, which will be refunded on receipt of a *bona fide* Tender.

No tender will be considered unless the Tenderer has made himself conversant with all conditions appertaining to the work. Also no tender will be considered unless accompanied by a bank guaranteed cheque, or cash, for 2½% of the value of the labour contract tendered for, with a maximum of £100.

Tenders must be sealed and endorsed "Tenders for waterborne sewerage, Railway properties, Windhoek", and must be addressed to and delivered to the Secretary of the Subsidiary Tender Board, S.A.R. & H., P.O. Box 305, Windhoek, on or before 1 p.m. on Monday the 3rd December, 1934.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenderers will be advised through the medium of the local press, when plans, specifications and quantities will be available.

E. X. BRAIN,
System Manager.

Windhoek
13th November, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG EN HAWENS.

Tenders word gevra vir arbeid alleenlik in verband met die inrigting van die water-rioleringsstelsel na alle Spoorweg-eiendomme op Windhoek, volgens planne, en seksies en Munisipale regulasies en spesifikasies.

Tenders sal alleenlik van gesertifiseerde Sanitêre en Dreineringsingenieurs en Kontrakteurs, gesertifiseerd deur die Munisipaliteit van Windhoek, in aanmerking geneem word.

Alle benodigde materiaal vir die werk sal deur die Spoorweg-Administrasie verskat word.

Planne, spesifikasies en kwantiteite met Tendervorm en verdere besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder S.A.S. & H., Windhoek, op aanvraag, en betaling van 'n deposito van £6.6.—, wat terugbetaalbaar is op ontvangst van 'n *bona fide* tender.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie, tensy die tenderaar homself behoorlik bekend gemaak het met al die kondisies wat betref die werk. Ook sal geen tender in aanmerking geneem word nie tensy die tender met 'n bank-gewaarborgde tjek, of kontant, vergesel word, vir 2½% van die waarde van die kontrak vir arbeid waarvoor getender is, met 'n maksimum van £100.

Tenders moet geseël en gemerk wees "Tender vir water-riolerings spoorwegeiendomme, Windhoek", en moet geaddressseer en gerig word aan die Sekretaris van die Onder-tender-raad S.A.S. & H., Posbus 305, Windhoek, en afgelewer word voor 1 n.m. op Maandag 3 Desember 1934.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenderaars sal deur middel van die lokale pers in kennis gestel word wanneer die planne, spesifikasies en kwantiteite verkrybaar is.

E. X. BRAIN,
Afdelingsbestuurder.

Windhoek,
13 November 1934.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-veertig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7 / Formulier No. 7

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n dividend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
442	Insolvent Estate Daniel Romano	31/10/34	Dividend is being paid	C. R. C. Fisher	c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Goering Str., Box 37, Windhoek

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 29 (3) of the Municipal Proclamation of 1920 that the Karibib Municipal Council will take possession of the following property unless the rates and taxes thereon accrued and not paid for a period of five years will be paid within three months after publication of this notice:—

Erf No. 32 (formerly Parzelle 11, Blatt 1) registered in the name of Max Ruile, situated in Karibib, Main Street, and unoccupied.

sgd.: A. SIMKOVSKY,
Town Clerk.

Karibib,
1st November, 1934.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

The Colonial Mutual Life Assurance Society Limited.

Policy No. 74253 for £300, on the life of PETER JACOBUS LA GRANGE.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the Original having been lost, notice is hereby given that unless the Original be produced at this Office within THREE MONTHS from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board,

106, Adderley Street,
Cape Town.

J. A. DUMINY,
Manager.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6 / Formulier No. 6

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From /Van
440	Insolvent Estate of Ernst Gerhard Schumann, a general dealer of Outjo	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Outjo	15/11/1934

NOTICE.

The consent of the Administrator having been obtained, day the 23rd day of March, 1935, at 11 o'clock in the Municipality of Swakopmund will in terms of section *twenty-nine* of Proclamation No. 22 of 1920 submit the undermentioned properties for sale by public auction on Satur-
 day the 23rd day of March, 1935, at 11 o'clock in the forenoon at the offices of the said Municipality in Swakopmund and subject to the hereinaftermentioned conditions:—

No.	NAME OF OWNER.	Description of Property			Area sq.m.	Situation of Erf	Grundbuch - Folio.
		Erf No.	Parzelle	Sheet			
1	Majofis, Israel	355	58/29	1	1250	Corner of Strand and Bridge Streets	Vol. 2. Folio 46. Swakopmund Stadt.
2	Outjoer Schlachtereigesellschaft m.b.H.	Portion 104	16/1	10	1348	Berg Street	Vol. 1. Folio 8. Swakopmund Umgebung.
3	Hoeft, Friedrich	353	74/29	1	1500	Strand Street	Vol. 4. Folio 97. Swakopmund Stadt.

CONDITIONS.

- (1) That the upset price in each case shall be the amount due to the Swakopmund Municipality in respect of arrear rates and taxes.
- (2) That all Government groundtaxes be paid by the purchaser.
- (3) That the purchaser pays all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty, registration fees, auctioneer's commission of 2½%, etc., and costs of advertising.

Town Clerk's Office,
 SWAKOPMUND,
 1st August, 1934.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.
 M. CORDES,
 Town Clerk.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Stock-in-trade, book-debts, goodwill, fixtures and fittings (excluding buildings) of the Hotel and Store business hitherto carried on by JACOBUS ADRIAAN EKSTEEN on Erf No. 53 in the Warmbad Township, S.W.A., under the style or firm of the COMMERCIAL HOTEL & STORE has been sold to ANDRIES JOHANNES JACOBUS BAARD, who will as from the 15th day of November, 1934, continue the aforesaid business at Warmbad for his own account under the style or firm of the COMMERCIAL HOTEL AND STORE.

The said ANDRIES JOHANNES JACOBUS BAARD will also take over and discharge the liabilities of the said JACOBUS ADRIAAN EKSTEEN in and to the said business.

Buyer: A. J. J. BAARD
 Seller: J. A. EKSTEEN

24th November, 1934.

AMENDED NOTICE OF SALE.

Estate late W. G. BURMEISTER and Partnership — Estate of BURMEISTER BROTHERS, KEETMANSHOOP.

The Sale advertised to take place on the 22nd and 23rd November, 1934, is hereby cancelled AND WILL NOW BE HELD at

KEETMANSHOOP on THURSDAY — 13th December, 1934 — at 10 a.m. sharp,
 and at WITMOND, District Keetmanshoop, on FRIDAY, 14th December, 1934, at 10 a.m.

For further information apply to:

J. C. BALT,
 Auctioneer,
 P.O. Box 38,
 Keetmanshoop.

J. C. BALT,
 Auctioneer,
 P.O. Narubis.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68,
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1286	Louise Mathilde de Schmid, born Greiner	First and Final		Windhoek		J. Orman, q. q. Executor Testamentary, Post St., Windhoek
1501	Bernhard Carl Wilhelm Christ	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	15/11/34	Windhoek	Karibib	Marianne Frieda Bertha Christ, Executrix Testamentary, Box 15, Usakos
1533	Harry Schnitkin	Second and Final Liquidation and Distribution Acc.	15/11/34	Windhoek		E. E. Bone and J. J. Kaplan, Box 85, Windhoek
1548	Danielina Jacoba Robberts, born Robberts	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	15/11/34	Windhoek	Outjo	P. H. M. du Plessis, c/o Ecker & du Plessis Box 11, Otjiwarongo
1564	John Michiel Rentzke	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days	Windhoek	Okahandja	I. B. Davies, Box 11, Windhoek
1579	Ignatius Martinus Zondagh	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days	Windhoek	Keetmans- hoop	A. K. J. Zondagh, Box 2, Keetmanshoop
1583	Angus McLellan McMillan of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution	15/11/34	Windhoek		Mrs. M. S. Mc Millan, c/o Miss Mc Millan, Government Buildings, Windhoek
1585	Stefanus Christiaan Venter	First and Final Liquidation and Distribution		Windhoek	Okahandja	L. J. Haasbroek, Attorney for Executrix Testam., Box 33, Okahandja
1605	Martha Aletta Smit, geb. Rossouw, en nagelate eggenoot Lourens Erasmus Smit, van die plaas Zabubegas, Distrik Keetmanshoop	Eerste en Finale Likwidasie- en Distrib.-Rekening	21 daë vanaf 15/11/34	Windhoek	Keetmans- hoop	Alec E. Rissik, Prokureur vir Eksek. Testamentêr, Bus 90, Keetmanshoop
1620	Anna Wilhelmina Smit, geb. Theunissen, en nagelate eggenoot Jan Burgert Smit, van die plaas Zabubegas, Distrik Keetmanshoop	Eerste en Finale Likwidasie- en Distrib.-Rekening	21 daë vanaf 15/11/34	Windhoek	Keetmans- hoop	Alec E. Rissik, Prokureur vir Eksek. Testamentêr, Bus 90, Keetmanshoop

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for the subdivision of the base mineral Mining Area "Hansen" and conversion of one portion thereof into the base mineral Mining Area "Küstner" to be registered in the name of W. E. E. Küstner of Swakopmund, it has been decided to confirm the application for the subdivision and conversion in terms of Section 50 of the amended Mining Ordinance of 8th August, 1905.

Any objections against this must be addressed to the Administrator and handed in at this Office within two weeks from publication hereof in the *Official Gazette*.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
6th November, 1934.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 195/1925 dated the 24th day of June, 1925, passed by THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WINDHOEK in favour of CONRAD KLEINMANN in respect of certain Erf No. 529, situate in the Municipality of Windhoek, measuring as such five (5) ares.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 1st day of November, 1934.

Buelow Street,
Windhoek.

B. ZWARENSTEIN,
Applicant's Attorney,

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1646	Friedrich (or Fritz) Ziegenbein	30 days	Erich Worms, Box 18, Windhoek
1649	W. F. Schmollmann, of Aubures, district Bethanie	30 days	Drs. Hirsekorn & Jorissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Bismarck Street, Luderitz

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that HERMANN OFFEN, of Swakopmund, has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the four (4) Base Mineral Prospecting Claims situated on the coast near Jakkalsputz in the district of Swakopmund, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against this conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from

date of publication hereof in the *Official Gazette*; after expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining areas are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
7th November, 1934.

SCHEDULE.

Name of Proposed Mining Area	Registered Owner	Ordinal Nos.	Registered Nos.	Extent in Hectares	Situation
Rottraut	Hermann Offen	2 5	W. 11311 (Ptn. of) W. 11553	23.5496	On the coast near Jakkalsputz, Swakopmund.
Marco	do.	1 4	W. 11310 (Ptn. of) W. 11552	34.9260	do.

UNITED FIELDS (PTY) in Vol. Liquidation.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account was duly confirmed on the 2nd November, 1934, and that a dividend is being paid.

Address:—
P.O. Box 16,
Luderitz.

ERIC R. RITCH,
Liquidator.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August 1905, as amended, it is hereby notified that M. IHMS, of Luderitz, has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the four (4) Precious Mineral Prospecting Claims, situated near Neuras in the district of Rehoboth, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against this conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from

the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
7th November, 1934.

SCHEDULE.

Name of Proposed Mining Area	Registered Owner	Ordinal Nos.	Registered Nos.	Extent in Hectares	Situation
Marit	M. Ihms	21 22 23 24	W. 11710 W. 11711 W. 11712 W. 11713	7.8573	Near Neuras, district of Rehoboth.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed by the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA, acting under the powers conferred on it by Section 37 of Act No. 18/1912, as amended and applied to South West Africa, the following properties will be sold by Public Auction on SATURDAY, the 15th December, 1934, at 11 a.m. in front of the LAND BANK BUILDINGS, WINDHOEK:—

(1) Farm GUTE HOFFNUNG No. 14 situate in the district of Grootfontein, measuring 2452 hectares.

The farm is registered in the names of HENDRIK GEORG POOLMAN and WILHELM FRANCOIS POOLMAN, who abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Borehole, 1 dwelling house, 6 rooms, bathroom and pantry of stone and raw bricks; 1 outbuilding, 1 room, 1 wagonshed and fowlhouse of stone; 1 stone kraal; one 3 H.P. Petter Engine with pump head; one 10' Defiance windmill; one 17000 gallons stone masonried reservoir; 1 masonried trough; 3 camps of 150 hectares.

(2) Farm DAWEB No. 139, situate in the district of Keetmanshoop, measuring 10217 hectares, 24 ares, 91 square metres; Farm KUBIS No. 31, situate in the district of Keetmanshoop, measuring 6783 hectares, 55 ares, 75 square metres.

The farms are registered in the name of MATTHEW VAN DER WESTHUIZEN, who abandoned the farms.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the properties, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Borehole, 5 wells, 3 morgen cultivated land, 1 dwelling house, 8 rooms and 2 verandahs of burnt bricks, lime plastered, ceilings and plank floors; 1 outbuilding, 2 rooms and wagonshed of stone and lime, 1 big shed of 62' x 18', 2 rooms of stone; 3 masonried stone kraals; 1 dip and 2 stone kraals, 1 wire kraal; 1 handpump; one 13' Samson windmill; one 10' Eclipse windmill; one 130, one 20 and one 60 cubic metres reservoirs; 4 masonried troughs; one 600, one 2000, and one 2000 hectares camp. The farms are partly fenced in.

(3) Farm ROIDINA No. 44, situate in the district of Omaruru, measuring 5028 hectares.

The farm is registered in the name of ALBERT JUERGEN VON MALTZAHN.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

2 wells, 1 dam, ½ hectare cultivated land, 1 dwelling house, 4 rooms and verandah of burnt bricks, concrete floors, lime plastered; 1 outbuilding, 6 rooms, dairy, storeroom and stable of burnt bricks; 7 wire kraals; 1 manga; stone sheep stalls; 1 sheep dip; 1 wire kraal; one ½ H.P. Fairbank Engine 1 Gasbelpump; one 16' Samson windmill; 150 metres 2" piping; 360' ¾" piping; one 120 cubic metres masonried reservoir; 3 masonried troughs; one 1200 hectares camp. The farm is completely fenced in.

CONDITIONS OF SALE.

One fourth of the purchase price shall be paid in cash, one fourth in six months, one fourth in nine months and one fourth in twelve months from the date of the sale; the unpaid instalments to bear interest at the rate of six per cent per annum. The purchaser must pay Auctioneer's commission and advertising costs, transfer duty, all current and arrear rates, taxes and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer and such other amounts as may be necessary to obtain transfer of the property in his name and furnish at the sale approved sureties for the fulfilment of his obligations.

T. J. CARLISLE,
Deputy Sheriff.

Windhoek,
16th November, 1934

NOTICE.

Application has been made by ALFRED BREITING for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called HERMA No. 217, situate in the district of Rehoboth, measuring Two Thousand and Nine (2009) hectares, Forty (40) ares, Eighty-one (81) square metres, purchased by the said ALFRED BREITING on the 6th July, 1933, from the bastard PAUL McNAB. All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
7th November, 1934.

KENNISGEWING.

Ingevolge Artikel No. 32 (1) (c) van die Wêë en Uitspanplekke Ordonnansie No. 15 van 1927 geskied kennis hiermee dat die Padkommissie van Warmbad besluit het om Sy Edele die Administrateur te nader met die doel om sy goedkeuring te verkry om Distrikspad No. 19, soos omskrywe in die bylae van Kennisgewing, gepubliseer in Offisiële Koerant No. 575 van 15 Augustus 1934, te kansleer en om die paaië, soos omskrywe in die bylae hiervan, as Distrikspaaie te proklameer.

Alle belanghebbende persone wat beswaar maak teen die besluit van die Padkommissie, word versoek om, ooreenkomstig die bepalings van die Wêë en Uitspanplekke Ordonnansie No. 15 van 1927, hulle besware binne twee maande na datum van publikasie hiervan, skriftelik by die ondergetekende in te dien.

J. A. VAN ZYL,
Sekretaris: Warmbad Padkommissie.

Magistraatskantoor,
WARMBAD,
29 Oktober 1934.

BYLAE.

Distrikspad No. 19:—

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 13 by die opstal op die plaas Duurdrift Nord No. 26, algemeen ooswaarts, noordwaarts en noordweswaarts oor die plaas Duurdrift Nord No. 26, die suidelike gedeelte van die plaas Stinkdorn No. 28, die opstal op die plaas Blinkoog No. 30, die opstal Nabes en die watergate Blumputz en Klein Kalkfontein op die plaas Nabes No. 31, die opstal op die plaas Oas No. 29 tot 'n punt waar dit aansluit met distrikspad No. 13 op laasgenoemde plaas.

Distrikspad No. 76:—

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 13, ongeveer een myl wes van die opstal op die plaas Stinkdorn No. 28, noordweswaarts oor die plaas Stinkdorn No. 28 by die opstal Nanuchais op die westelike grenslyn van die plaas Stinkdorn No. 28 verby oor die plaas Ariams No. 27 noord van die eerste opstal verby tot 'n punt waar dit aansluit met Distrikspad No. 16 op die suidekant van die tweede opstal op laasgenoemde plaas.